

Morphologische Spurensuche : die Pyramiden im Louis-Häfliger-Park = A la recherche de traces morphologiques : les pyramides dans la parc Louis-Häfliger

Autor(en): **Eugster, Lorenz / Truninger, Kuhn**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **43 (2004)**

Heft 1: **Topografie = Topographie**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-139176>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Lorenz Eugster,
Landschaftsarchitekt,
Kuhn Truninger Land-
schaftsarchitekten,
Zürich

Morphologische Spurensuche – Die Pyramiden im Louis-Häfliger-Park

Die Formfindung bei Terrainmodellierungen ist ein lustvoller Prozess. Präzises Arbeiten gehört dabei zum Handwerkszeug.

La détermination de la forme lors de modelages de terrain est un processus très plaisant. Un travail précis fait partie des outils d'action.



Das Rasenfeld im Park zwischen Industrie- und Wohnwelt.

La surface engazonnée du parc, entre le monde de l'industrie et celui de l'habitat.

Seite/page 17:

Nebeneinander vergangener und neuer Modellierung.

Les reliefs anciens et nouveaux se côtoient.

Ineinander greifende Parkfelder.

Les zones du parc se chevauchent.

Zu den prägendsten Eigenheiten eines Ortes zählt zweifelsohne die Ausformung seiner Oberfläche. Dabei können seine aktuellen ästhetischen Qualitäten zunächst eine untergeordnete Rolle spielen. Wichtig ist aber das Potenzial der ortsbestimmenden Ebenen oder Elemente, unabhängig voneinander altern zu können und eine im jeweiligen Kontext angemessene Lesart zu evozieren. Dies ermöglicht zeitliche Kontinuität und Flexibilität in einem Stadtgefüge zugleich.

Formfindung

Zur Formfindung der acht Pyramidenstümpfe im Louis-Häfliger-Park führten das weitmaschige, orthogonale Grundmuster des industriell geprägten Stadtteils, die vergangene Nut-

Parmi les caractéristiques les plus marquantes d'un lieu, se trouve sans aucun doute son relief. Dans un premier temps, ses qualités esthétiques peuvent jouer un rôle secondaire. L'important par contre, c'est le potentiel des couches ou des éléments constituant le lieu à vieillir indépendamment les uns des autres, et leur pouvoir d'évoquer une lecture adéquate du contexte respectif. Ceci permet simultanément la continuité et la flexibilité temporelle dans une structure urbaine.

Détermination de la forme

La forme des huit pyramides tronquées du parc Louis-Häfliger a été développée à partir des contraintes constituées par la grille de base orthogonale du quartier à caractère industriel, l'utilisa-

A la recherche de traces morphologiques – Les pyramides dans le parc Louis-Häfliger

Lorenz Eugster,
architecte-paysagiste,
Kuhn Truninger
architectes-paysagistes,
Zurich

zung der Parzelle und der Anspruch, die Neuzuzüger in der Nachbarschaft bei Laune zu halten. Die Pyramiden sind die Umkehrformen der benachbarten Erdtrichter. Diese Trichter wurden geformt aus begrünten geometrischen Wällen, die früher die Wirkung gelegentlicher Explosionen auf dem Betriebsgelände der Waffenfabrik Oerlikon auffingen. Die Abmessungen der Pyramiden richten sich einerseits nach dem Raster der inzwischen vollständig abgebrochenen Wallanlagen, andererseits nach der Proportion zum Menschen. «Soll ich hochklettern oder mich zwischen den Körpern verstecken?» Die nicht eindeutig von einem Nutzen abgeleiteten Abmessungen erleichtern eine spielerische Annäherung an den Ort. Mit der stark assoziativen Form der Pyramiden tritt eine verborgene Dimension des Ortes neu in Erscheinung.

Repetition und Genauigkeit

Der Aufbau der Pyramiden ist von aufwändiger Handarbeit und Feingefühl für die Bagger-schaufel geprägt. Die erreichte Präzision wird durch die Repetition der Elemente noch verstärkt. Das einzelne Exemplar erhält im Kollektiv eine überraschende Selbstverständlichkeit. Erst dadurch wird dieser Teil der Parkgestaltung zu einem raumgreifenden Element. Geometrisch geprägte Modellierungen entsprechen nicht den landläufigen Vorstellungen einer Parklandschaft. Ein Vorgehen mit grosser Sorgfalt und Genauigkeit steigert die Akzeptanz solcher Eingriffe. Dass sich nun die Pyramiden noch verändern werden, verlangt von den Beteiligten Weitsicht und trägt zum Reichtum der Anlage bei.

Wandel der Oberflächen

Die umgebenden Sportrasenflächen sind mit ihrem Normaufbau einfach zu unterhalten. Dagegen ist die Entwicklung der Pyramiden teilweise ungewiss; die unterschiedlichen Expositionen der im Verhältnis 1:1 geneigten Flanken und die intensive Nutzung unterwerfen die Oberfläche der Veränderung. Das Unterhaltsbudget ist nicht unbegrenzt: «Vom Golfrasen zur Alpweide» lautet ein mögliches Szenario.



tion précédente de la parcelle et l'exigence de maintenir la bonne humeur des gens du voisinage ayant récemment aménagé. Les pyramides représentent la forme en négatif des cuvettes voisines. Ces cu-



Aufbau der Pyramiden vom Rohbau zur Begrünung.

Construction des pyramides: du terrassement au verdissement.

Die Präzision in der Erstellung garantiert ein längerfristiges Überleben der Form bei einer Veränderung der Oberfläche durch Klima und kletternde Kinder. Die «verselbständigte» Oberfläche verleiht den Pyramiden die Authentizität, die man an den abgebrochenen Graswällen schätzte.

Mit der durchgehenden Rasenoberfläche haftet den Körpern derzeit noch etwas Abstraktes an. Mit dem Gebrauch, weiterer Durchwurzelung und Abnutzung verändern sie sich in der Wahrnehmung der Benutzer.

Die acht «Kuchenformen» stehen schliesslich für die pure Lust an der Form und stellen Fragen zu unserem Verhältnis zu natürlich gewachsener Topografie.

Für den Unterhalt musste die geeignete Technik erst gefunden werden.

L'entretien a d'abord nécessité la recherche de la technique adaptée.



vettes ont été réalisées au moyen de remblais géométriques végétalisés, dont l'objectif était autrefois d'amortir l'effet des explosions occasionnelles qui avaient lieu sur le terrain de l'usine d'arme Oerlikon. Les dimensions des pyramides s'ajustent d'une part à la grille des remparts, qui entre temps sont complètement démolis, d'autre part aux proportions humaines. «Est-ce que je grimpe ou bien est-ce que je me cache entre les buttes?» Les dimensions, déterminées pour différents usages, facilitent une approche enjouée du lieu. Par la forme très associative des pyramides, une dimension cachée du lieu réapparaît à nouveau.

Répétition et précision

La construction des pyramides est marquée par un travail manuel soigneux et une sensibilité pour la pelle excavatrice. La précision obtenue est encore accentuée par la répétition des éléments. Chaque exemplaire acquiert dans la collectivité une évidence surprenante. C'est par ce biais, que cette partie du parc devient un élément spatial d'envergure. Les modelages à caractère géométrique ne correspondent pas aux visions courantes du paysage d'un parc. Une démarche entreprise avec une grande prudence et précision augmente l'acceptation de telles interventions. Le fait que les pyramides se modifieront avec le temps, exige des personnes intéressées de la clairvoyance et participe à la richesse de l'aménagement.

Transformation du revêtement de surface

Les surfaces engazonnées des terrains de sport voisins sont d'un entretien facile avec leur construction normée. Le développement des pyramides est par contre en partie incertain; les différentes expositions des pans inclinés dans le rapport un à un, ainsi que l'utilisation intensive, infligent à la surface des modifications. Le budget dédié à l'entretien est limité, un scénario possible pourrait être résumé ainsi: «du gazon de terrain de golf au pré d'alpage». La précision pendant la réalisation assure une survie à plus long terme de la forme lors de la modification de la surface engendrée par le climat et les enfants qui grimpent. «Devenue autonome», la surface confère aux pyramides l'authenticité que l'on apprécia dans le cas des anciennes digues engazonnées. Par la continuité de leur surface, ces volumes ont encore quelque chose d'abstrait. Avec l'usage, l'enracinement et l'usure qui se développent, la perception qu'en ont les usagers se transforme.

Les huit «pâtés» représentent finalement le plaisir pur de la forme et soulèvent des questions concernant notre rapport à la topographie naturelle.